

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Training and Specialized Services Division/Division de
la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet CHAPLAIN SERVICES	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-140779/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 21120-14-1980779	Date 2014-02-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-127-26808	
File No. - N° de dossier 127zh.21120-140779	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-25	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Génier, Nicole	Buyer Id - Id de l'acheteur 127zh
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1144 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

CETTE MODIFICATION VISE À:**1. répondre aux questions des fournisseurs concernant cette invitation**

Q1. Veuillez fournir la liste des coordonnées des aumôniers en place dans les établissements (nom, adresse, appartenance religieuse, numéro de téléphone et adresse de courriel).

R1. Canada ne peut pas divulguer cette information.

Q2. Veuillez donner une estimation du nombre total d'heures de service à consacrer dans chaque région du SCC.

R2. Veuillez trouver l'estimation des heures de services pour chaque région du SCC:

AF 14/15:

ATL:	12,755
QUE:	31,593
ONT:	40,434
PRA:	16,640
PAC:	15,083

AF 15/16:

ATL:	13,650
QUE:	37,050
ONT:	46,800
PRA:	17,550
PAC:	21,450

Q3. Paragraphe 1.2.7.1 figurant dans la section « Garantie des travaux minimums » à la page 20 – Envisage-t-on d'augmenter la valeur minimale de 10 000 \$?

R3. Canada a examiné la demande et l'exigence demeure inchangée.

Q4. Veuillez présenter un historique des nombres d'heures payées en moyenne au cours des trois dernières années.

R4. Le nombre d'heures payées en moyenne au cours des trois dernières années est 142,986 heures.

Q5. Page 34 - Appendice A – Région du QC : Veuillez prendre note que l'Établissement de La Macaza est indiqué deux fois avec deux adresse physiques identiques. Est-il possible que la deuxième occurrence de l'Établissement de La Macaza aurait plutôt due être l'Établissement Leclerc (400, montée Saint-François, Laval, Québec, H7C 1S7)? Dans la négative, pourquoi l'Établissement Leclerc n'a-t-il pas été inclus dans cette DP?

Solicitation No. - N° de l'invitation

21120-140779/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

127zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21120-14-1980779

File No. - N° du dossier

127zh21120-140779

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

R5. L'Établissement Leclerc a cessé d'être un établissement correctionnel fédéral le 30 septembre 2013. L'Établissement de La Macaza a été inclus deux fois par erreur ; veuillez ne pas tenir compte de la deuxième occurrence.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.
